

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

23 APRIL 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 13 juli
1981 tot oprichting van een Instituut
voor veterinaire keuring**

MEMORIE VAN TOELICHTING

De gebeurtenissen van de laatste maanden, meer bepaald de vaststellingen van vleesfraude en de sindsdien ontstane onzekerheid op het terrein, tonen overduidelijk aan dat het Instituut voor de veterinaire keuring (IVK) dringend aan een hervorming toe is. Dit slaat zowel op de praktische organisatie als op het wettelijk kader en instrumentarium.

Een van de elementen van het wettelijk kader is het dagelijks bestuur van het Instituut. De wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een instituut voor veterinaire keuring stelt in artikel 3 dat het dagelijks bestuur van het Instituut toevertrouwd wordt aan een leidend ambtenaar bijgestaan door een adjunct-leidend ambtenaar van een andere taalrol.

Beiden zijn ambtenaar-generaal van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. Deze ambtenaren hebben dus beiden een dubbele opdracht.

De huidige crisissituatie leert ons echter dat de leiding van het Instituut een voltijdse bezigheid is. De bestaande regeling met dubbele opdrachten voor twee ambtenaren-generaal van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is dus niet lan-

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

23 AVRIL 1998

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi du
13 juillet 1981 portant création d'un
Institut d'expertise vétérinaire**

EXPOSE DES MOTIFS

Les événements des derniers mois, plus particulièrement les constatations de la fraude dans le secteur de la viande et l'incertitude sur le terrain qui en a résulté, démontrent clairement que l'Institut d'Expertise Vétérinaire (IEV) doit être réformé d'urgence. Cela se rapporte tant à l'organisation pratique qu'au cadre légal.

Un des éléments du cadre légal est la gestion quotidienne de l'Institut. La loi du 13 juillet 1981 portant création d'un institut d'expertise vétérinaire prévoit dans son article 3 que la gestion quotidienne de l'Institut est confiée à un fonctionnaire dirigeant assisté d'un fonctionnaire dirigeant adjoint de l'autre rôle linguistique.

Les deux personnes concernées sont des fonctionnaires généraux du Ministère des Affaires Sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Ces fonctionnaires ont dès lors une double mission.

La situation de crise actuelle nous apprend cependant que la gestion quotidienne de l'Institut constitue une occupation à temps plein. La réglementation actuelle permettant un double mandat pour deux fonctionnaires généraux du Ministère des Affaires

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

ger houdbaar, niet voor een efficiënte werking van het Instituut en niet voor de betrokken ambtenaren.

Het ontwerp stapt dan ook af van de bestaande regeling en vertrouwt het dagelijks bestuur van het Instituut toe aan twee voltijdse verantwoordelijken. Deze maatregel heeft een dubbel karakter. Enerzijds is het een dringende maatregel die het mogelijk moet maken onmiddellijk een positieve invloed te hebben op het terrein. Anderzijds is het een structurele maatregel die echter geenszins een grondige hervorming op termijn van het IVK in de weg staat, in functie van de conclusies van de externe audit over de reorganisatie van de inspectiediensten met het oog op een integrale voedselketenbewaking.

De Koning wordt gemachtigd om, bij in Minister-raad overlegd besluit, een administrateur-generaal en een adjunct aan te wijzen. Het gaat hier dus niet om vastbenoemde ambtenaren, maar om mandaten van 5 jaar.

De selectie van de kandidaten zal gebeuren op basis van een geobjectiveerde selectieprocedure. Hier-voor zal beroep gedaan worden op een gespecialiseerd extern recruiters- en selectiebureau door middel van een overheidsopdracht voor de aanneming van diensten tegen forfaitaire prijs. Dit bureau krijgt de opdracht mee om bij de selectie inzonderheid rekening te houden met de door de kandidaten behaalde titels en diploma's, met hun beroepservaring, en met hun ervaring en bekwaamheden op juridisch en economisch gebied, inzake management en managementstechnieken en op het gebied dat bestreken wordt door de activiteiten van het Instituut voor veterinaire keuring.

Daarnaast zal er gewerkt worden met een managementscontract tussen de Minister van Volksgezondheid en de betrokkenen waarin duidelijk de te bereiken doelstellingen en de toegekende middelen zullen gepreciseerd worden.

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

Sociales, de la Santé publique et de l'Environnement n'est plus tenable, ni pour un fonctionnement efficace de l'Institut ni pour les fonctionnaires concernés.

Le projet renonce dès lors au système existant et confie la gestion quotidienne de l'Institut à deux responsables à temps plein.

Cette mesure a un caractère double. D'une part il s'agit d'une mesure urgente permettant d'avoir une influence positive immédiate sur le terrain. D'autre part il s'agit d'une mesure structurelle qui n'empêche pas à terme une réforme approfondie de l'IEV, en fonction des conclusions de l'audit externe sur la réorganisation des services d'inspection en vue d'une surveillance intégrale de la chaîne alimentaire.

Le Roi est autorisé à désigner, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, un administrateur général et un adjoint. Il ne s'agit dès lors pas de fonctionnaires nommés à titre définitif, mais de mandats de 5 ans.

La sélection des candidats se fera sur la base d'une procédure objectivée de sélection. A cet effet il sera fait appel à un bureau de recrutement et de sélection spécialisé externe par la voie d'un marché public de services à prix forfaitaire. Ce bureau sera chargé de tenir particulièrement compte, lors de la sélection, des titres et diplômes obtenus par les candidats, de leur expérience professionnelle et de leur expérience et compétence sur le plan juridique, économique, en matière de gestion et de techniques de gestion ainsi que sur le terrain couvert par les activités de l'Institut d'expertise vétérinaire.

En outre il sera fait usage d'un contrat de gestion entre le Ministre de la Santé publique et les intéressés dans lequel les objectifs et les moyens accordés seront précisés clairement.

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van
13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor
veterinaire keuring**

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

Artikel 3 van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 3. § 1. De Koning regelt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de organisatie en de werking van het Instituut. Hij benoemt tot de betrekkingen die overeenstemmen met die van niveau 1 als bedoeld in het statuut van het Rijkspersoneel.

§ 2. Het Instituut wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 3. Het dagelijks bestuur van het Instituut wordt toevertrouwd aan een administrateur-generaal.

Hij wordt bijgestaan door een adjunct-administrateur-generaal van een andere taalrol.

Eén van beiden is houder van het diploma van doctor in de veeartsenijkunde of diergeneeskunde of van dierenarts.

§ 4. De administrateur-generaal wordt op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers door de Koning aangewezen.

De administrateur-generaal wordt aangewezen voor vijf jaar. De aanwijzing is hernieuwbaar.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, het statuut van de administrateur-generaal.

De administrateur-generaal leidt het Instituut.

Hij doet aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort alle voorstellen die hij nuttig acht met het oog op de verbetering van de werking en de organisatie van het Instituut.

Hij zorgt voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 5. De adjunct-administrateur-generaal wordt aangewezen overeenkomstig de modaliteiten van § 4, eerste lid..

De adjunct-administrateur-generaal wordt aangewezen voor vijf jaar. De aanwijzing is hernieuwbaar.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, het statuut van de adjunct-administrateur-generaal.

§ 6. Bij afwezigheid of verhindering wordt de administrateur-generaal vervangen door de adjunct-administrateur-generaal.

§ 7. De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de administrateur-generaal en aan de adjunct-administrateur-generaal, evenals in voorkomend geval aan de ambtenaren-generaal van het Instituut door hem aangeduid. Bij elke aanwijzing of hernieuwing kan de Minister, na overleg, met de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal een

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-Projet de loi portant modification de la loi
du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut
d'expertise vétérinaire**

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

L'article 3 de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 3. § 1^{er}. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, l'organisation et le fonctionnement de l'Institut. Il nomme aux emplois correspondant à ceux du niveau 1 au sens du statut des agents de l'Etat.

§ 2. L'Institut est géré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 3. L'administration journalière de l'Institut est confiée à un administrateur général.

Il est assisté d'un administrateur général adjoint de rôle linguistique différent.

Un des deux est porteur du diplôme de docteur en médecine vétérinaire.

§ 4. L'administrateur général est désigné par le Roi sur la proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et sur l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

L'administrateur général est désigné pour une période de cinq ans. La désignation est renouvelable.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut de l'administrateur général.

L'administrateur général dirige l'Institut.

Il fait toutes les propositions qu'il juge utiles en vue de l'amélioration du fonctionnement et de l'organisation de l'Institut au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Il veille à l'exécution des décisions prises par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 5. L'administrateur général adjoint est désigné conformément aux modalités du § 4, premier alinéa.

L'administrateur général adjoint est désigné pour une période de cinq ans. La désignation est renouvelable.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut de l'administrateur général adjoint.

§ 6. En cas d'absence ou d'empêchement, l'administrateur général est remplacé par l'administrateur général adjoint.

§ 7. Le Ministre peut déléguer certains de ses attributions à l'administrateur général et à l'administrateur général adjoint ainsi que le, cas échéant, aux fonctionnaires généraux de l'Institut désignés par lui-même. Lors de chaque désignation ou renouvellement le Ministre peut, au terme d'une concertation, conclure un contrat de gestion avec l'administrateur général et l'administrateur général adjoint.

managementscontract afsluiten. Dit contract omvat de te bereiken doelstellingen en de toegekende middelen. Het managementscontract kan tijdens het mandaat worden aangepast. Het managementscontract treedt in werking na goedkeuring door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit.».

Art. 3.

Artikel 2 treedt in werking op de datum die de Koning bepaalt.

Ce contrat comprend les objectifs à réaliser et les moyens accordés. Le contrat de gestion peut être adapté au cours du mandat. Le contrat de gestion entre en vigueur après son approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.».

Art. 3.

L'article 2 entre en vigueur à la date déterminée par le Roi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 22 december 1997 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring», heeft op 27 januari 1998 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Luidens artikel 3, derde lid, van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring (hierna : I.V.K.) wordt het dagelijks bestuur van het I.V.K. toevertrouwd aan een leidend ambtenaar die bijgestaan wordt door een adjunct-leidend ambtenaar. Beiden zijn ambtenaren-generaal bij het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt in essentie om, door vervanging van artikel 3 van de genoemde wet van 13 juli 1981, het dagelijks bestuur toe te vertrouwen aan een administrateur-generaal en een adjunct-administrateur-generaal die van een andere taalrol is (ontworpen artikel 3, § 3). Beiden worden voor vijf jaar aangewezen; zij zullen een door de Koning vast te stellen statuut hebben (ontworpen artikel 3, §§ 4 en 5). Bij hun aanwijzing kan de minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, met hen een managementscontract sluiten (ontworpen artikel 3, § 7).

OPMERKINGEN

1. Luidens het ontworpen artikel 3, §§ 4, eerste lid, en 5, eerste lid, worden de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal door de Koning aangewezen.

Volgens de memorie van toelichting zal de selectie van de kandidaten gebeuren op basis van een geobjectiveerde selectieprocedure. Die selectieprocedure zal luidens de notificatie van de vergadering van de Ministerraad van 28 november 1997 dezelfde moeten zijn als die welke geldt voor de leidend ambtenaren bij het Federaal Agentschap voor nucleaire controle.

Volgens de gemachtigde ambtenaar zou een selectieprocedure, identiek aan die van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, te dezen veel te lang aanslepen, en werd er daarom in de memorie van toelichting niet specifiek naar verwezen.

De Raad van State merkt op dat in elk geval in een of andere vorm van geobjectiveerde selectieprocedure voorzien moet worden. Het zou de rechtszekerheid ten goede komen als de basisregels daarvan in het ontwerp zelf opgenomen zouden worden. Desnoods kunnen de stellers van het ontwerp zich ertoe beperken die basisregels in de memorie van toelichting uiteen te zetten.

2. Het ontworpen artikel 3, §§ 4, derde lid, en 5, derde lid, bepaalt dat de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het statuut vaststelt van de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal. Het is niet

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 22 décembre 1997, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant modification de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire», a donné le 27 janvier 1998 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

Selon l'article 3, alinéa 3, de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire (ci-après : l'IEV), l'administration journalière de l'IEV est confiée à un fonctionnaire dirigeant qui est assisté par un fonctionnaire dirigeant adjoint. Tous les deux sont des fonctionnaires généraux du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

L'avant-projet de loi soumis pour avis vise essentiellement à confier l'administration journalière à un administrateur général et à un administrateur général adjoint de rôle linguistique différent (article 3, § 3, en projet) et remplacée à cet effet l'article 3 de la loi du 13 juillet 1981 précitée. Tous deux sont désignés pour une période de cinq ans; ils seront dotés d'un statut fixé par le Roi (article 3, §§ 4 et 5, en projet). Lors de leur désignation, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut conclure un contrat de gestion avec eux (article 3, § 7, en projet).

OBSERVATIONS

1. Selon l'article 3, §§ 4, alinéa 1er, et 5, alinéa 1er, en projet, l'administrateur général et l'administrateur général adjoint sont désignés par le Roi.

Selon l'exposé des motifs, la sélection des candidats se fera sur la base d'une procédure objectivée de sélection. Selon la notification de la réunion du Conseil des ministres du 28 novembre 1997, cette procédure de sélection devra être identique à celle qui est applicable aux fonctionnaires dirigeants de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire.

De l'avis du fonctionnaire délégué, une procédure de sélection identique à celle de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire serait en l'espèce beaucoup trop longue, et c'est la raison pour laquelle il n'y est pas fait référence de manière spécifique dans l'exposé des motifs.

Le Conseil d'Etat fait remarquer que, de toute façon, il y a lieu de prévoir l'une ou l'autre forme de procédure objectivée de sélection. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il serait bon d'inscrire les règles de base de cette procédure dans le projet même. Le cas échéant, les auteurs du projet pourraient se limiter à expliciter ces règles de base dans l'exposé des motifs.

2. L'article 3, §§ 4, alinéa 3, et 5, alinéa 3, en projet, énonce que le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint. Il n'apparaît pas clairement

duidelijk wat er moet verstaan worden onder dat «statuut». Volgens de gemachtigde ambtenaar is het niet uitgesloten dat de betrokken personeelsleden met het I.V.K. verbonden zullen zijn, hetzij door een arbeidsovereenkomst, hetzij door een overeenkomst van aanneming van werk ⁽¹⁾. Het zou wenselijk zijn, alweer ter wille van de rechtszekerheid, om op dit punt de nodige verduidelijking te verschaffen, minstens in de memorie van toelichting.

Het is evenmin duidelijk hoe het «statuut» van de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal zich zal verhouden tot het «managementscontract» dat die personen, overeenkomstig het ontworpen artikel 3, § 7, tweede lid, bij hun aanwijzing of bij de hernieuwing van hun aanwijzing eventueel sluiten met de minister, en dat bovendien tijdens hun mandaat nog «aangepast» kan worden (ontworpen artikel 3, § 7, derde lid). Ook op dit punt is een nadere precisering wenselijk.

In verband met het voorgaande verdient het in elk geval aanbeveling om de bepalingen van het ontworpen artikel 3, § 7, in verband met het «managementscontract» duidelijkheidshalve in een afzonderlijke paragraaf onder te brengen, die onmiddellijk zou volgen op de bepalingen betreffende het «statuut» van de administrateur-generaal en van de adjunct-administrateur-generaal.

3. Luidens het ontworpen artikel 3, § 4, vierde lid, leidt de administrateur-generaal het I.V.K. Het is niet duidelijk hoe deze bepaling zich verhoudt tot het ontworpen artikel 3, § 3, eerste lid, dat het dagelijks bestuur toevertrouwt aan de administrateur-generaal.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER,	kamervoorzitter,
P. LEMMENS, L. HELLIN,	staatsraden,
A. ALEN, H. COUSY,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

F. LIEVENS,	griffier,
-------------	-----------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. L. HELLIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. WEYMEERSCH, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER	DE VOORZITTER
F. LIEVENS	W. DEROOVER

ce qu'il convient d'entendre par ce «statut». Selon le fonctionnaire délégué, il n'est pas exclu que les personnes concernées soient liées à l'IEV, soit par un contrat de travail, soit par un contrat d'entreprise ⁽¹⁾. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il serait souhaitable ici aussi d'apporter, au moins dans l'exposé des motifs, les précisions requises sur ce point.

Il n'apparaît pas clairement non plus quelle sera la relation entre le «statut» de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint et le «contrat de gestion» que ces personnes concluront éventuellement avec le ministre lors de leur désignation ou du renouvellement de leur désignation conformément à l'article 3, § 7, alinéa 2, en projet, contrat de gestion qui, en outre, pourra encore être «adapté» au cours de leur mandat (article 3, § 7, alinéa 3, en projet). Il serait également souhaitable que ce point soit précisé davantage.

A cet égard, il est en tout cas recommandé, dans un souci de clarté, de faire figurer les dispositions de l'article 3, § 7, en projet, concernant le «contrat de gestion» dans un paragraphe distinct qui suivrait directement les dispositions relatives au «statut» de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint.

3. Selon l'article 3, § 4, alinéa 4, en projet, l'administrateur général dirige l'IEV. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement le lien qu'il y a entre cette disposition et l'article 3, § 3, alinéa 1er, en projet, qui confie l'administration journalière à l'administrateur général.

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER,	président de chambre,
P. LEMMENS, L. HELLIN,	conseillers d'Etat,
A. ALEN, H. COUSY,	assesseurs de la section de législation,

Madame

F. LIEVENS,	greffier.
-------------	-----------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. L. HELLIN.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. WEYMEERSCH, référendaire adjoint.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
F. LIEVENS	W. DEROOVER

(1) Het feit dat de Koning eenzijdig bepaalde aspecten van het statuut kan vaststellen, sluit niet uit dat de rechtsband tussen de betrokken personeelsleden en het I.V.K. principieel van contractuele aard kan zijn (R.v.St., 29 juni 1992, Eggermont, nr. 39.911).

(1) Le fait que le Roi peut fixer unilatéralement certains aspects du statut n'exclut pas que le lien de droit entre les personnes concernées et l'IEV puisse en principe être de nature contractuelle (C.E., 29 juin 1992, Eggermont, n° 39.911).

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET,

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

Artikel 3 van de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring wordt vervangen door de volgende bepaling:

«**Art. 3.** § 1. De Koning regelt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de organisatie en de werking van het Instituut. Hij benoemt tot de betrekkingen die overeenstemmen met die van niveau 1 als bedoeld in het statuut van het Rijkspersoneel.

§ 2. Het Instituut wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 3. Het dagelijks bestuur van het Instituut wordt toevertrouwd aan een administrateur-generaal.

Hij wordt bijgestaan door een adjunct-administrateur-generaal van een andere taalrol.

Beiden zijn houder van een diploma dat toegang geeft tot de betrekkingen van niveau 1 van het Rijkspersoneel. Eén van beiden is houder van het diploma van doctor in de veeartsenijkunde of diergeneeskunde of van dierenarts.

§ 4. De administrateur-generaal wordt op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers door de Koning aangewezen.

De administrateur-generaal wordt aangewezen voor vijf jaar. De aanwijzing is hernieuwbaar.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, het statuut van de administrateur-generaal.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

L'article 3 de la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire est remplacé par la disposition suivante:

«**Art. 3.** § 1^{er}. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, l'organisation et le fonctionnement de l'Institut. Il nomme aux emplois correspondant à ceux du niveau 1 au sens du statut des agents de l'Etat.

§ 2. L'Institut est géré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 3. L'administration journalière de l'Institut est confiée à un administrateur général.

Il est assisté d'un administrateur général adjoint de rôle linguistique différent.

Les deux sont porteurs d'un diplôme donnant accès aux emplois du niveau 1 des agents de l'Etat. Un des deux est porteur du diplôme de docteur en médecine vétérinaire.

§ 4. L'administrateur général est désigné par le Roi sur la proposition du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et sur l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

L'administrateur général est désigné pour une période de cinq ans. La désignation est renouvelable.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut de l'administrateur général.

De administrateur-generaal doet aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort alle voorstellen die hij nuttig acht met het oog op de verbetering van de werking en de organisatie van het Instituut.

Hij zorgt voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

§ 5. Bij elke aanwijzing of hernieuwing kan de Minister, na overleg, met de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal een managementscontract afsluiten. Dit contract omvat de te bereiken doelstellingen en de toegekende middelen. Het managementscontract kan tijdens het mandaat worden aangepast. Het managementscontract treedt in werking na goedkeuring door de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit.

§ 6. De adjunct-administrateur-generaal wordt aangewezen overeenkomstig de modaliteiten van § 4, eerste lid.

De adjunct-administrateur-generaal wordt aangewezen voor vijf jaar. De aanwijzing is hernieuwbaar.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, het statuut van de adjunct-administrateur-generaal.

§ 7. Bij afwezigheid of verhindering wordt de administrateur-generaal vervangen door de adjunct-administrateur-generaal.

§ 8. De Minister kan sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan de administrateur-generaal en aan de adjunct-administrateur-generaal, evenals in voorkomend geval aan de ambtenaren-generaal van het Instituut door hem aangeduid.».

Art. 3.

Artikel 2 treedt in werking op de datum die de Koning bepaalt.

Gegeven te Chateauf-neuf-de-Grasse, 16 april 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE,

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

L'administrateur général fait toutes les propositions qu'il juge utiles en vue de l'amélioration du fonctionnement et de l'organisation de l'Institut au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Il veille à l'exécution des décisions prises par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

§ 5. Lors de chaque désignation ou renouvellement le Ministre peut, au terme d'une concertation, conclure un contrat de gestion avec l'administrateur général et l'administrateur général adjoint. Ce contrat comprend les objectifs à réaliser et les moyens accordés. Le contrat de gestion peut être adapté au cours du mandat. Le contrat de gestion entre en vigueur après son approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 6. L'administrateur général adjoint est désigné conformément aux modalités du § 4, premier alinéa.

L'administrateur général adjoint est désigné pour une période de cinq ans. La désignation est renouvelable.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut de l'administrateur général adjoint.

§ 7. En cas d'absence ou d'empêchement, l'administrateur général est remplacé par l'administrateur général adjoint.

§ 8. Le Ministre peut déléguer certains de ses attributions à l'administrateur général et à l'administrateur général adjoint ainsi que le, cas échéant, au fonctionnaires généraux de l'Institut désignés par lui-même.».

Art. 3.

L'article 2 entre en vigueur à la date déterminée par le Roi.

Donné à Chateauf-neuf-de-Grasse, le 16 avril 1998.

ALBERT

PAR LE ROI,

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA